

**Zeitschrift:** Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja  
**Herausgeber:** Comité internacional de la Cruz Roja  
**Band:** - (1990)  
  
**Rubrik:** Comunicación

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# COMUNICACIÓN

El año 1990 fue, tanto para el Departamento de Comunicación como para toda la Institución, un año de urgencias, a causa, especialmente, de los acontecimientos en Oriente Próximo. Durante el primer semestre, se desplegaron especiales esfuerzos para responder a las apremiantes solicitudes de los medios de comunicación en el marco del secuestro en Saida de los dos ortopedistas del CICR Elio Erriquez y Emanuel Christen. En agosto, se precipitaron los acontecimientos debido, por una parte, a la invasión de Kuwait por Irak y a la liberación de los dos delegados, por otra, así como al comienzo de la repatriación de todos los prisioneros de guerra entre Irak e Irán. En cada ocasión, los periodistas del mundo entero hicieron numerosas solicitudes de entrevistas a los agregados de Prensa y portavoces, tanto a la División de Prensa en Ginebra como a las delegaciones sobre el terreno.

## Relaciones con la Prensa

Desde que comenzó la crisis del Golfo, la División de Prensa recibió muchísimas llamadas de los medios informativos internacionales. Paralelamente, los delegados del CICR residentes en El Cairo y uno residente en Nueva York dedicaron gran parte de su tiempo a entrevistarse con periodistas sobre el terreno, sirviendo así de enlace con los medios de comunicación con oficinas en dichas ciudades. Estos esfuerzos iban en el sentido de una estrategia de zonalización, con el fin de mejorar los contactos con los periodistas en los países en que el CICR despliega actividades. Además, en septiembre se envió un agregado de Prensa a Amán (Jordania), para cubrir la acción de urgencia en los campamentos de acogida y de tránsito de los miles de extranjeros que habían huido de Irak y Kuwait.

Los acontecimientos en la zona del Golfo pusieron de manifiesto los riesgos que

corrieron los periodistas en el contexto del conflicto. A este respecto, se precisó el funcionamiento del «teléfono rojo»<sup>1</sup> durante los contactos con las diferentes organizaciones profesionales de periodistas y con las redacciones.

## Seminario para periodistas asiáticos

Del 13 al 15 de noviembre de 1990, el CICR organizó en Kuala Lumpur (Malasia) un seminario titulado «Enfoque sobre el CICR y los medios de comunicación», al que asistieron 19 periodistas de seis países asiáticos (India, Indonesia, Malasia, Filipinas, Tailandia y Vietnam) y de Hong-Kong, así como representantes del Departamento de Comunicación, los delegados zonales de Yakarta y de Hong-Kong y el jefe de la delegación en Filipinas. Este era el último de una serie de seminarios zonales celebrados desde 1986 gracias a un fondo especial de la Fundación Aga Khan, asignado al Departamento de Comunicación para un programa de perfeccionamiento para los colaboradores de la sede encargados de las relaciones con los medios de comunicación del mundo entero.

El programa del seminario permitió abordar diferentes aspectos del cometido y de las actividades del CICR -especialmente en Asia-, la problemática de la discreción, a menudo mal interpretada por los medios de comunicación, así como la utilización, con fines políticos, de ciertas informaciones sobre las acciones humanitarias; también se trató la protección de los periodistas en misión peligrosa en período de conflicto armado.

<sup>1</sup> Línea de teléfono especial que pueden utilizar las asociaciones profesionales y las Redacciones cuando algún periodista esté en peligro (arrestos y desapariciones, especialmente).

## Producción escrita

Se difundieron unos cincuenta comunicados y comunicaciones de Prensa sobre los acontecimientos directamente relacionados con la actualidad. Paralelamente, se remitieron notas informativas especiales a las oficinas de información de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

El CICR prosiguió, como los años anteriores, la publicación mensual del *Boletín CICR*, así como su colaboración (en los ámbitos redaccional y administrativo) en la edición de la revista del Movimiento *Cruz Roja, Media Luna Roja*, que se publica tres veces al año.

## Reportajes y coproducciones

En el ámbito de los reportajes, el año pasado, se hizo hincapié en las coproducciones con las agencias de fotografías y cadenas de televisión, a fin de cubrir las operaciones del CICR sobre el terreno con la máxima eficacia y rapidez, sobre todo por lo que respecta a la difusión de las producciones por los canales de distribución profesionales.

En 1990, se realizaron una decena de reportajes, sea por personal del CICR únicamente sea en coproducción con los medios de comunicación audiovisuales. Estas misiones tuvieron lugar en Rumanía (textos y fotografías, enero), en Camboya (textos y fotografías, marzo), en cuatro países de América Latina (textos y fotografías, abril-mayo), en Liberia (coproducción con la agencia francesa de información TV CAPA, junio; producción vídeo del CICR, octubre), en Afganistán (coproducción con la TV suiza alemana, octubre; textos y fotografías, diciembre) y en Angola (textos y fotografías, noviembre). Se realizaron dos reportajes fotográficos en 1990 (en Irán, para cubrir las repatriaciones de prisioneros de guerra, y en Afganistán).

Cabe destacar que el equipo que fue a Afganistán fue el primero en rodar en

Mazar-I-Sharif, pues ninguna otra cadena de televisión había podido hasta entonces trabajar en el norte del país. En cuanto al reportaje en Angola, los dos agregados de Prensa del CICR viajaron en los primeros convoyes que, desde comienzos de la guerra civil, pudieron llegar al Planalto a través de las líneas del frente y de las fronteras, a partir de Luan-da y Windhoek, respectivamente.

Además, el CICR obtuvo los derechos de distribución, en el seno del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, de una de las seis películas de una serie dedicada a la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño y titulada «¿Cómo van los niños?». En efecto, el sexto cortometraje, realizado por Jean-Luc Godard (Suiza) está relacionado con el «derecho a recibir educación y (el) derecho a no ser reclutado para la guerra», temas muy próximos con las preocupaciones del CICR.

## Emisiones radiofónicas (SRCR)

Las emisiones radiofónicas del CICR (Servicio de Radiodifusión de la Cruz Roja), que se difunden dos veces cada mes en seis idiomas para África, Asia, América y Oriente Próximo, totalizaron unas cien horas en 1990, cuya transmisión aseguró gratuitamente la Sociedad Suiza de Correos, Teléfono y Telégrafo (PTT), con el apoyo de Radio Suiza Internacional (RSI).

Los programas de la SRCR se centran principalmente en los acontecimientos de actualidad y las acciones del CICR sobre el terreno. Así, las principales emisiones del año reseñado trataban sobre la situación en Rumanía, Sudán meridional, Liberia y Sri Lanka, sin olvidar los múltiples temas relativos a Oriente Próximo (Líbano, Irak/Irán, crisis de Kuwait).

Además, se enviaron programas con regularidad a más de 50 Sociedades Nacionales, así como a los servicios

nacionales de radiodifusión. Se realizaron asimismo programas especiales en portugués, para diez emisoras de radio, y en alemán, para una emisora de radio en Nueva York.

Por lo que respecta a las coproducciones, se realizaron reportajes con Radio Francia Internacional (RFI) en los territorios ocupados por Israel (emisión difundida a 50 estaciones asociadas y a 40 Sociedades Nacionales), así como con Radio Suiza Internacional (RSI): programa en árabe sobre las actividades del CICR en Oriente Próximo, dirigido a 17 Sociedades Nacionales, y reportaje para el programa en inglés sobre la acción de urgencia en Jordania.

### Edición y documentación pública

El CICR prosiguió sus esfuerzos a fin de promover todo lo posible sus publicaciones, que se editan principalmente en francés, inglés, español, alemán y árabe, así como en portugués e italiano. El año pasado, se hizo especial hincapié en la edición de folletos en ruso, rumano y búlgaro, debido a la extensión de las actividades del CICR en los países de Europa oriental.<sup>2</sup>

En 1990, el CICR participó de nuevo en los Salones del Libro de Ginebra y de París, a fin de presentar sus libros y publicaciones periódicas. Se aprovecharon también estas oportunidades para informar a los visitantes sobre las actividades del CICR en el mundo y sobre el trabajo de los delegados.

En cuanto a la biblioteca pública del CICR, que posee 15.000 monografías sobre diferentes temas que van desde el derecho internacional humanitario hasta la política mundial actual, el número de préstamos registró un aumento del 13%

en el año reseñado. La informatización de la gestión de la biblioteca, que comenzó en 1988 en estrecha colaboración con la biblioteca del Instituto Henry Dunant, es sin duda una causa importante de ese aumento, debido a las facilidades de acceso y consulta de que disponen los lectores que no trabajan en el CICR.

### Revista Internacional de la Cruz Roja

La *Revista Internacional de la Cruz Roja*, órgano oficial del CICR al servicio del Movimiento, publicó, como los años anteriores, seis números con numerosos artículos sobre cuestiones relativas al derecho internacional humanitario. Hubo, además, dos números especiales relacionados con la comunicación en el Movimiento. El primero, con contribuciones de varias Sociedades Nacionales, así como del CICR y de la Liga. El segundo, con motivo del décimo aniversario del Convenio de las Naciones Unidas de 1980 relativo a la limitación y prohibición de ciertas armas convencionales, incluía artículos sobre la problemática de las armas que causan males superfluos o que dañan sin discriminación, así como sobre el desarrollo de nuevas armas de uso antipersonal.

### Relaciones públicas

La inauguración de la exposición ambulante «Respetar al hombre en tiempo de guerra» tuvo lugar el 12 de enero en Berna, en presencia del consejero federal Flavio Cotti, jefe del Departamento Federal del Interior, del presidente de la Cruz Roja Suiza, Karl Kennel, y del presidente del CICR, Cornelio Sommaruga. Esta exposición, que trataba sobre la protección de las víctimas de los conflictos armados que establece el derecho internacional humanitario, se inauguró en noviembre de 1989, en la sede de las Naciones Unidas de Nueva York.

Posteriormente, se presentó la exposición en el Palacio de las Naciones Unidas de

<sup>2</sup> Puede solicitarse el catálogo de publicaciones al Servicio de Edición y Documentación, Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR), 19, av. de la Paix, CH-1202 Ginebra.

Ginebra, al margen de los trabajos de la Comisión de los Derechos Humanos, así como en Berlín y Dresde (junio y julio), en Bucarest (octubre) y en Viena (noviembre).

**«Public Support Group» (PSG)**

Formado por el CICR y la Liga en 1989, en cumplimiento de la Resolución IV del Consejo de Delegados, el Grupo de Apoyo Público (GAP) tiene por objeto coordinar los esfuerzos de comunicación en el seno del Movimiento y reforzar la función de las Sociedades Nacionales en materia de información.

Los miembros del GAP, procedentes del CICR, de la Liga, de ocho Sociedades Na-

cionales y de la OPI<sup>3</sup>, se reunieron dos veces en 1990 —los meses de marzo y octubre— en Ginebra para estimular y controlar las diferentes etapas de la aplicación de la política informativa del Movimiento, aprobada por el Consejo de Delegados en octubre de 1989. Examinaron especialmente cuestiones como la del Día Mundial de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, la Campaña para la Protección de las Víctimas de la Guerra y la edición de una «Guía del Comunicador», para facilitar el trabajo de los especialistas en información del Movimiento.

---

<sup>3</sup> Oficina de Promoción Internacional (órgano mixto CICR-Liga).